

**ISSN 2523-4684**  
**e-ISSN 2791-1241**

ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ ХОРЕОГРАФИЯ АКАДЕМИЯСЫ  
KAZAKH NATIONAL ACADEMY OF CHOREOGRAPHY  
КАЗАХСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ ХОРЕОГРАФИИ

Ғылыми  
журналы

scientific  
journal

научный  
журнал

# ARTS ACADEMY

---

**1 (1) 2022**

Наурыз 2022  
March 2022  
Март 2022

---

2022 жылдың наурыз  
айынан шыға бастады  
published since March 2022  
издается с марта 2022 года

жылына 4 рет шығады  
published 4 times a year  
выходит 4 раза в год

Нұр-Сұлтан қаласы  
Nur-Sultan city  
город Нур-Султан

### **Редакциялық алқаның төрағасы**

**Асылмұратова А.А.** - Қазақ ұлттық хореография академиясының ректоры, Ресей Федерациясының Халық әртісі, Ресей Федерациясы Мемлекеттік сыйлығының лауреаты.

### **Редакциялық алқаның төрағасының орынбасары**

**Нүсіпжанова Б. Н.** - педагогика ғылымдарының кандидаты, профессор, Қазақстан Республикасының Еңбек сіңірген қайраткері.

### **Бас редактор**

**Толысбаева Ж.Ж.** - филология ғылымдарының докторы, профессор.

### **Редакциялық алқа**

**Кульбекова А.К.** - педагогика ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан);

**Сайтова Г.Ю.** - өнертану кандидаты, профессор, Қазақстан Республикасының еңбек сіңірген әртісі (Қазақстан);

**Ізім Т.О.** - өнертану кандидаты, профессор, ҚазССР-ның еңбек сіңірген әртісі (Қазақстан);

**Жумасейтова Г.Т.** - өнертану кандидаты, профессор (Қазақстан);

**Казашка В.** - PhD, қауымдастырылған профессор (Болгария);

**Вейзанс Э.** - PhD (Латвия);

**Туляходжаева М.Т.** - өнертану докторы, профессор (Өзбекстан);

**Фомкин А.В.** - педагогика ғылымдарының кандидаты, доцент (Ресей);

**Дзагания И.** - филология ғылымдарының докторы, профессор (Грузия);

**Таптыгова Е.** - PhD (Әзірбайжан).

Жауапты редактор: **Жунусов С.К.**

**Қазақ ұлттық хореография академиясының ғылыми журналы.**

**ISSN 2523-4684**

**e ISSN 2791-1241**

Қазақстан Республикасының Ақпарат және қоғамдық даму министрлігі Ақпарат комитетінің мерзімді баспасөз басылымын, ақпарат агенттігін және желілік басылымды есепке қою туралы **02.02.2022 жылы берілген**

**№ KZ77VPY00045494 куәлік.**

Шығу жиілігі: жылына 4 рет

Тиражы: 300 дана

Редакция мекен-жайы: Нұр-Сұлтан қ., Ұлы Дала даңғылы, 9, 470 офис

Тел.: 8 (7172) 790-832

E-mail: artsballet01@gmail.com

### **Chairman of the Editorial Board**

**Asylmuratova A. A.**

- Rector of the Kazakh National Academy of Choreography, People's Artist of the Russian Federation, laureate of the State Prize of the Russian Federation.

### **Deputy Chairman of the Editorial Board**

**B.N. Nusipzhanova**

- Candidate of Pedagogical Sciences, Professor, Honoured Worker of the Republic of Kazakhstan.

### **Editor-in-Chief**

**Zh.Zh. Tolysbaeva**

- Doctor of Philology, Professor.

### **Editorial Board**

**A.K. Kulbekova**

- Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Kazakhstan);

**G.Yu. Saitova**

- Candidate of Art History, Professor, Honored Artist of the Republic of Kazakhstan (Kazakhstan);

**T.O. Izim**

- Candidate of Art History, Professor, Honored Artist of the Kazakh SSR (Kazakhstan);

**G.T. Zhumaseitova**

- Candidate of Art History, Professor, (Kazakhstan);

**V. Kazashka**

- PhD, Associate Professor (Bulgaria);

**E. Veizans**

- PhD (Latvia);

**M.T. Tulyakhodzhayeva**

- Doctor of Art History, Professor (Uzbekistan);

**A.V. Fomkin**

- Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor (Russia);

**I. Dzagania**

- Doctor of Philology, Professor (Georgia);

**E. Tapytova**

- PhD (Azerbaijan).

Executive editor: **Zhunossov S.K.**

**Scientific journal of the Kazakh National Academy of Choreography**

**ISSN 2523-4684**

**e ISSN 2791-1241**

Certificate of registration of a periodical, information agency and online publication of the Information Committee of the Ministry of Information and Public Development of the Republic of Kazakhstan **No. KZ77VPY00045494, issued 02.02.2022**

Frequency: 4 issues per year

Printing: 300 copies

Editorial Office: Nur-Sultan city, Uly Dala avenue 9, 470 office

Phone: 8 (7172) 790-832

E-mail: artsballet01@gmail.com

© **Kazakh National Academy of Choreography, 2022**

### **Председатель редакционной коллегии**

**Асылмуратова А. А.** - Ректор Казахской национальной академии хореографии, Народный артист Российской Федерации, лауреат Государственной премии Российской Федерации.

### **Заместитель председателя редакционной коллегии**

**Нусипжанова Б.Н.** - кандидат педагогических наук, профессор, Заслуженный деятель Республики Казахстан.

### **Главный редактор**

**Толысбаева Ж.Ж.** - доктор филологических наук, профессор.

### **Редакционная коллегия**

**Кульбекова А.К.** - доктор педагогических наук, профессор (Казахстан);

**Саитова Г.Ю.** - кандидат искусствоведения, профессор, Заслуженная артистка Республики Казахстан (Казахстан);

**Ізім Т.О.** - кандидат искусствоведения, профессор, Заслуженный артист КазССР (Казахстан);

**Жумасейтова Г.Т.** - кандидат искусствоведения, профессор, (Казахстан);

**Казашка В.** - PhD, ассоциированный профессор (Болгария);

**Вейзанс Э.** - PhD (Латвия);

**Туляходжаева М.Т.** - доктор искусствоведения, профессор (Узбекистан);

**Фомкин А.В.** - кандидат педагогических наук, доцент (Россия);

**Дзагания И.** - доктор филологических наук, профессор (Грузия);

**Таптыгова Т.** - PhD (Азербайджан).

Ответственный редактор: **Жунусов С.К.**

**Научный журнал Казахской национальной академии хореографии.**

**ISSN 2523-4684**

**e ISSN 2791-1241**

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания Комитета информации Министерство информации и общественного развития Республики Казахстан № **KZ77VPY00045494**, выданное **02.02.2022 г.**

Периодичность: 4 раза в год

Тираж: 300 экземпляров

Адрес редакции: г. Нур-Султан, пр. Ұлы Дала, 9, 470 офис.

Тел.: 8 (7172) 790-832

E-mail: artsballet01@gmail.com

© **Казахская национальная академия хореографии, 2022**

**СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ**  
**ӘЛЕУМЕТТІК-ГУМАНИТАРЛЫҚ ҒЫЛЫМДАР**  
**SOCIAL AND HUMAN SCIENCES**

**МРНТИ 16.21.25**  
**УДК 811**

**DOI:10.56032/2523-4684.2022.1.1.78**

**Гурули Лаура<sup>1</sup>**

*<sup>1</sup>Тбилисский государственный университет  
им. Иванэ Джавахишвили  
(Тбилиси, Грузия)*

**Алексидзе Марина<sup>2</sup>**

*<sup>2</sup>Тбилисский государственный университет  
им. Иванэ Джавахишвили  
(Тбилиси, Грузия)*

**РАБОТА НАД СИТУАТИВНЫМИ ТЕКСТАМИ  
НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК  
ИНОСТРАННОМУ**

**Аннотация**

*Вся система обучения направлена на активизацию речемыслительной деятельности учащихся. С этой целью преподаватель ищет различные формы обучения. В рамках личностно-деятельностного и коммуникативного подходов в преподавании иностранного языка для осуществления всех этих целей обучения разрабатываются инновационные модели обучения и используются разные виды занятий. В данной статье мы рассматриваем особенности одного из принципов обучения – ситуативно-тематического. Он предполагает знание лексико-грамматического материала, который группируется вокруг определенных тем и ситуаций общения. Вопрос, затронутый в статье, касается ситуативной темы общения «У врача». Известно, что приобретение разного рода знаний, коммуникативно-речевых умений, а также формирование личности – это те принципы, которые играют значительную роль в процессе обучения. Авторы статьи постарались показать, что правильно подобранный текстовый материал, представляющий интерес для обучающихся, позволяет выполнить поставленные перед преподавателями и учащимися цели обучения.*

**Ключевые слова:** *ситуативный текст, принципы отбора текстов, работа над лексикой.*

**Laura Guruli<sup>1</sup>**

*<sup>1</sup>Ivane Javakhishvili Tbilisi State University  
(Tbilisi, Georgia)*

**Marina Aleksidze<sup>2</sup>**

*<sup>2</sup>Ivane Javakhishvili Tbilisi State University  
(Tbilisi, Georgia)*

## **WORK ON SITUATIONAL TESTS IN THE CLASSROOM IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

### **Аннотация**

*The whole system of education is aimed at activating the speech-cogitative activity of students. To this end, the teacher is looking for different forms of teaching. Within the framework of the personal-activity and communicative approaches in teaching a foreign language, innovative learning models are developed and different types of classes are used to achieve all these learning goals. In this article, we consider the features of one of the principles of learning - situational-thematic. It involves knowledge of lexical and grammatical material, which is grouped around certain topics and situations of communication. The issue raised in the article concerns the situational topic of communication "At the doctor's". It is known that the acquisition of various kinds of knowledge, communicative and speech skills, as well as the formation of personality are the principles that play a significant role in the learning process. The authors of the article tried to show that properly selected textual material, which is of interest to students, makes it possible to fulfill the learning goals set for teachers and students.*

**Key words:** *situational text, principles of text selection, work on the text.*

**Лаура Гурули<sup>1</sup>**

*<sup>1</sup>Иване Джавахишвили атындағы Тбилиси  
мемлекеттік университеті  
(Тбилиси, Грузия)*

**Марина Алексидзе<sup>2</sup>**

*<sup>2</sup>Иване Джавахишвили атындағы Тбилиси  
мемлекеттік университеті  
(Тбилиси, Грузия)*

## **ОРЫС ТІЛІ САБАҚТАРЫНДА ШЕТЕЛ ТІЛІ РЕТІНДЕГІ СИТУАЦИЯЛЫҚ МӘТІНДЕРМЕН ЖҰМЫС ТУРАЛЫ**

### **Аннотация**

Оқытудың барлық жүйесі оқушылардың сөйлеу-ойлау қызметін жандандыруға бағытталған. Осы мақсатта мұғалім оқытудың әртүрлі формаларын іздейді. Шет тілін оқытудағы жеке іс-әрекеттік және коммуникативті тәсілдер аясында оқытудың барлық осы мақсаттарын жүзеге асыру үшін оқытудың инновациялық модельдері жасалып, әр түрлі сабақтар қолданылады. Бұл мақалада біз оқыту принциптерінің бірі - ситуациялық-тақырыптық ерекшеліктерді қарастырамыз. Ол белгілі бір тақырыптар мен қарым-қатынас жағдайлары тәңірегінде топтастырылған лексикалық-грамматикалық материалды білуді қамтиды. Мақалада талқыланған мәселе "дәрігердің" ситуациялық тақырыбына қатысты. Әр түрлі білімді, коммуникативті және сөйлеу дағдыларын игеру, сондай-ақ жеке тұлғаны қалыптастыру оқу процесінде маңызды рөл атқаратын принциптер екені белгілі. Мақала авторлары студенттер үшін қызығушылық тудыратын дұрыс таңдалған мәтіндік материал оқытушылар мен студенттердің алдына қойылған оқу мақсаттарын орындауға мүмкіндік беретінін көрсетуге тырысты.

**Түйінді сөздер:** ситуациялық мәтін, мәтінді таңдау принциптері, лексикамен жұмыс.

**Введение.** Важнейшей задачей обучения на сегодняшний день является формирование навыков мышления и совершенствование методов обучения. Вся система обучения в этой связи направлена на активизацию речемыслительной деятельности учащихся. С этой целью преподаватель ищет различные формы обучения. Ведущими компетенциями в обучении русскому языку по-прежнему остаются коммуникативные компетенции аудирования, говорения, чтения и письма. Преподаватель в процессе обучения выступает в роли организатора учебной деятельности, который должен таким образом построить учебный процесс, чтобы заинтересовать учащихся, способствовать формированию способности к самостоятельной работе, развитию их потенциальных возможностей.

**Методы исследования.** При написании статьи были использованы экспериментальный, дидактико-аналитический, эмпирический методы.

**Обзор литературы по теме.** В рамках личностно-деятельностного и коммуникативного подходов в преподавании иностранного языка для осуществления всех этих целей обучения учеными разрабатываются инновационные модели обучения и используются разные виды занятий, как, например, ролевые игры, дебаты и т.д.

Активно изучается принцип коммуникативной направленности, согласно которому изучаемый язык используется для общения в естественных целях и функциях. В работах А.А. Акишиной, О.Е. Коган [1] коммуникативность является доминирующей, т.к. ей подчинены все стороны обучения. Принцип коммуникативной направленности подразумевает постоянное практическое использование языка как средства общения в устной и в письменной речи. Весь изучаемый материал должен быть интересен слушателям, соответствовать задачам, которые они преследуют. Говорящий должен «войти в контакт (выйти из контакта) с собеседником; втянуть в речь, разговорить, вызвать нужную (зависящую от цели) конечную реакцию собеседника [1, с.65] и т. д. Очень важно, чтобы слушатели в процессе коммуникации не использовали заученные фразы, а могли ориентироваться в ситуации и вести адекватную беседу.

Вторым не менее важным принципом обучения является принцип сознательности, который предполагает сознательное общение. Сознательность является необходимой при изучении языка. В исследованиях И.А. Гончар общение трактуется как практическая цель обучения, так как оно определяет уровень владения языком [2].

Эти два принципа обучения – это исходные положения, которые определяют цели, содержание и технологию обучения. Принцип коммуникативности и принцип сознательности являются основополагающими. Кроме них существуют и другие методические принципы, которые



подчиняются им. С этой точки зрения интересны работы Г.В. Манукян [3], которая нацелена на синтез принципов для достижения больших результатов в изучении русского языка. Среди них особое место, на наш взгляд, занимает принцип глобальности целей обучения, который обеспечивает достижение трех главных целей: образовательной, практической и воспитательной. Приобретение разного рода знаний, коммуникативно-речевых умений, а также формирование личности – это те принципы, которые играют значительную роль в процессе обучения.

**Результаты исследования.** В данной статье мы рассматриваем особенности одного из принципов обучения – ситуативно-тематического. Он предполагает знание лексико-грамматического материала, который группируется вокруг определенных тем и ситуаций общения (*в ресторане, в библиотеке, на занятии, на улице, в магазине, у врача*). Большое значение при этом имеет практическая составляющая при овладении учебным материалом. Поэтому работа с образцовым учебным диалогом, в структуру и содержание которого вводится речевой образец, занимает ведущее место.

В качестве развивающих коммуникативные возможности учащихся упражнений определённое место отводится разыгрыванию соответствующих диалогов по ролям – в том числе и в предложенных ситуативных обстоятельствах. Известно, что одним из принципов коммуникативного обучения является наличие речевых ситуаций, то есть таких ситуаций действительности, которые могут вызвать ту или иную речевую реакцию. Умение понимать другого - это важный навык, который приобретается в процессе обучения. Здесь важно не только точное восприятие информации, но и верное понимание эмоции. Чувство и подтекст так же важны, как и содержательная составляющая [4; 5]. Роль преподавателя состоит, в том числе, и в создании на уроке условий для коммуникации, когда учащиеся совместно (в группах или парах) решают какую-то задачу, тем самым оказываясь вовлечёнными в общую деятельность. Е.И. Пассов называет ситуацию

единицей общения и отводит ей главенствующую роль в обучении: «Если мы хотим, чтобы ученик научился общаться в реальных условиях, то придется согласиться с тем, что ситуации, организуемые на уроках, должны быть единицами общения, т.е. обладать всеми его основными характеристиками и тем самым воссоздавать (моделировать) сущностную природу общения» [6, с.78]. На смену работе с диалогом приходит работа с тематическим текстом, выступающим, как известно, основой для формирования речевой и собственно коммуникативной компетенции. Работа с текстом предполагает акцентирование внимания на речевой, то есть практической стороне учебного процесса. Правильно организованная работа с текстами обеспечивает реализацию главной направленности обучения – формирование навыков мышления. Учащиеся должны суметь понять текст, а также передать его содержание на основе собственного речевого опыта и при условии опоры на усвоенный материал текста и урока в целом.

Преподаватель русского языка как иностранного должен стараться поддерживать интерес аудитории на протяжении всего занятия путем чередования как различных типов заданий, так и всех видов речевой деятельности в целом. Мы полностью согласны с мнением, что необходимо «обеспечить учебный процесс такими материалами, которые вызовут у студентов желание слушать и думать... Студентам должно быть интересно. Смоделированный, озвученный преподавателем, ни к кому не обращенный текст естественным образом думать не заставит! Это будет искусственно, не коммуникативно, скучно» [2, с.88].

Предлагаем вашему вниманию занятие, проведенное в группе со студентами факультета гуманитарных наук смешанного уровня владения русским языком А2+, В1 Тбилисского государственного университета.

Тема урока ситуативно-тематическая: «На приеме у врача». На предыдущем занятии учащимся были заданы на дом реплики-клише по этой теме.

Реплики были даны вразброс, по принципу «ответ – вопрос»: *Как вы себя чувствуете? Что у вас болит? Спасибо, лучше; Еще болит; А какая у тебя температура? Я чувствую себя неважно; У меня кашель, насморк и т. д.*

Учащиеся должны были восстановить диалоги, составить новые, добавив свои предложения, и выучить их. При составлении диалогов надо было учитывать, кто с кем говорит: врач с пациентом, пациент с пациентом и т.д., соблюдая и используя формы речевого этикета. Преподаватель делит студентов на пары, которые ведут между собой диалог. Если студентов в группе много, то в целях экономии времени, а также из методических целей обучения студенты распределяются по 3-4 человека. Вместо диалога большая группа учащихся участвует в полилоге. В этом случае один и тот же вопрос может повторяться, что способствует лучшему усвоению и запоминанию речевых конструкций. Полилог, кроме того, дает возможность преподавателю обработать большое количество лексического и грамматического материала [1, с.69].

Надо отметить, что обычно тексты ситуативного характера составляются авторами учебников и, как правило, лишены экспрессии. Исключение не составляет и тема «На приеме у врача». Такого типа тема обычно составлена в форме диалога и не всегда вызывала интереса у учащихся, тем более, что для молодых людей этот вопрос не всегда был до недавнего времени актуален и даже вызывал у некоторых отрицательные эмоции.

После проверки домашнего задания преподаватель переходит к работе над рассказом К. Ушинского «Органы человеческого тела». Рассказ К. Ушинского написан в форме сказки.

Известно, что сказка – это одно из важнейших педагогических средств формирования личности, которая не теряет своей актуальности ни для детей, ни для обучающихся взрослых. Перед нами не стояла воспитательная цель обучения. Но и в нашем случае сюжет этой сказки сыграл положительную роль и привлек внимание к теме, несмотря на, казалось бы,

невероятную связь между самим жанром сказки и физиологическим строением человеческого тела. В увлекательной форме писатель рассказывает историю человеческих органов, которые перессорились между собой. Каждый из органов считал, что он работает вместо других и что он самый главный. Дело дошло до того, что органы отказались работать и тело начало умирать. Но вскоре все они поняли, что совершили ошибку, начали работать, и тело выздоровело.

Эта сказка вызывает интерес и оживление среди студентов. В доступной форме в рассказе дается описание некоторых внутренних органов, в частности, работа желудка. Такая форма изложения позволяет преподавателю расширить необходимую для описания внутренних органов человека лексику и добавить названия других органов человеческого тела - сердце, почки, легкие, печень, желчный пузырь, кишечник и т.д., которые преподаватель записывает в качестве ключевых слов на доске (в чате). Учащиеся с интересом записывают и осваивают эти слова. После этого студенты делятся на группы, в каждую из которых включаются сильные и слабые студенты. Группам дается какое-то время, за которое слабые студенты в каждой группе должны письменно перевести ключевые слова на листочках, которые потом передаются преподавателю, а сильные обучающиеся по возможности стараются устно объяснить, какую роль играет тот или иной орган в жизнедеятельности человеческого организма (разрешается пользоваться гаджетами). Затем сильный студент из одной группы подходит к доске и указывает на какое-нибудь ключевое слово. Студенты второй группы должны дать перевод этого слова на родной язык и кратко описать функцию этого органа. Затем студенты меняются местами. Побеждает та группа, которая в более краткой и сжатой, а главное, в правильной форме ответила на вопросы. Победителя называет преподаватель вместе с помощником, который выбран из числа сильных студентов.

После этого группа приступает к следующему заданию. На доске записываются следующие ключевые слова, которые обозначают специализацию врачей: кардиолог, офтальмолог, травматолог и т.д. Записывается общий вопрос: *Чем занимается кардиолог? Офтальмолог?* и т.д. *Какой человеческий орган он лечит?*

Так же, как и в предыдущем задании, студенты одной группы задают вопросы другой группе. Это задание играет и образовательную роль, так как не все учащиеся знают, чем занимается тот или иной специалист.

После этого задания, выполнение которого проходит в довольно оживленной форме, на доске пишется еще один общий вопрос: *К какому врачу вы должны пойти, если у вас болит голова, рука, сердце* и т.д. Ответ должен быть дан по образцу: *Я должен (должна) пойти к ..., или Мне надо (нужно) пойти к ...* В данном случае добавляется работа над грамматическим материалом, который в этот период проходят учащиеся: дательный падеж, употребление конструкций со словами *надо, нужно, должен (должна, должны)*. Задача студентов – как можно быстрее ответить на заданный вопрос. Это задание на скорость мышления и на доведение навыка использования пройденных конструкций до автоматизма. В конце этой своего рода игры преподаватель и его помощник объявляют самого активного участника конкурса и команду-победителя по всем видам заданий.

**Заключение.** Поставленная нами задача – развитие потенциальных возможностей учащихся, их чрезвычайно активное участие в работе, независимо от уровня владения языком, не ослабевающий интерес во время всего занятия – была достигнута. В этом сыграла роль, на наш взгляд и то, что тема, связанная с медициной, сегодня стала актуальной для всех людей, независимо от возраста и национальности.

Кроме того, этот рассказ несет в себе практическую, образовательную и воспитательную функции, которые, как было сказано выше,

составляют глобальный принцип обучения. Этот рассказ дает возможность преподавателю сказать несколько слов о единении, о мире и согласии между людьми, которые так важны в наше время.

Текст К. Ушинского «Органы человеческого тела» задается на дом. Поскольку в период пандемии во всех социальных сетях и по телевизору идет речь о ковиде и эта тема не нова для студентов, они должны написать эссе «Перечислите признаки ковида и дайте рекомендации по его лечению».

#### **Список использованных источников:**

1. Акишина А.А., Коган О.Е. Учимся учить. – М.: РЯ Курсы, 2002. – 253 с.
2. Гончар И.А. Модель обучения аудированию иноязычного текста // Мир русского слова. – 2010. – №1. – С.86–92.
3. Манукян Г.В. Принципы обучения русскому языку как иностранному, довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность // Сборник статей I Международного конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов. В двух частях. Часть 2. – Москва: РУДН, 2017.
4. Ryskulbek D., Ermekova T., Alibekova L., Togzhanova L., Ziak P. Functional and parametric mapping of the semantics of phraseological units in intercultural space I Cartographie fonctionnelle et parametrique de la semantique des unites phraseologiques au sein de l'espace interculturel. // XLinguae, 2021, 14 (4) pp.155-171.
5. Duisekova K., Issabekova S., Zagidullina A., Bakitov A., Ziak P. Structural and functional types of lexical units their expressiveness: types structurels et fonctionnels des unites lexicales leur expressivite. // XLinguae, 2021, 14 (4) pp. 254-263.
6. Пассов Е.И., Кибирева Л.В., Колларова Э. Концепция коммуникативного иноязычного образования (теория и ее реализация): методическое пособие для русистов. – СПб.: Златоуст, 2007. – 230 с.

#### **References:**

1. Akishina A.A., Kogan O.E. *Uchimsja učit'*. – M.: RJa Kursy, **2002**. – 253 s. (*In Russ.*)
2. Gonchar I.A. *Model' obuchenija audirovaniju inojazychnogo teksta* // Mir russkogo slova. – **2010**. – №1. – S.86–92. (*In Russ.*)
3. Manukjan G.V. *Principy obuchenija russkomu jazyku kak inostrannomu, dovuzovskij etap obuchenija v Rossii i mire: jazyk, adaptacija, socium, special'nost'* // Cbornik statej I Mezhdunarodnogo kongressa prepodavatelej i rukovoditelej podgotovitel'nyh fakul'tetov. V dvuh chastjah. Chast' 2. – Moskva: RUDN, **2017**. (*In Russ.*)
4. Ryskulbek D., Ermekova T., Alibekova L., Togzhanova L., Ziak P. *Functional and parametric mapping of the semantics of phraseological units in intercultural space I Cartographie fonctionnelle et parametrique de la semantique des unites phraseologiques au sein de l'espace interculturel*. // XLinguae, **2021**, – №14(4). – pp.155-171. (*In Engl.*)
5. Duisekova K., Issabekova S., Zagidullina A., Bakitov A., Ziak P. *Structural and functional types of lexical units their expressiveness: types structurels et fonctionnels des unites lexicales leur expressivite*. // XLinguae, **2021**, – №14(4). – pp.254-263. (*In Engl.*)
6. Passov E.I., Kibireva L.V., Kollarova Je. *Koncepcija kommunikativnogo inojazychnogo obrazovanija (teorija i ee realizacija): metodicheskoe posobie dlja rusistov*. – SPb.: Zlatoust, **2007**. – 230 s. (*In Russ.*)